Tietosuojaseloste (Tekoälyavusteinen tulkkauspalvelu)

Tällä selosteella informoidaan henkilötietojen käsittelystä EU:n yleisen tietosuoja-asetuksen 12 artiklan, 13 artiklan ja 14 artiklan mukaisella tavalla ja laajuudessa. Tietosuojaselosteen sinä-muotoiset viittaukset tarkoittavat viittauksia rekisteröityyn.

1. Rekisterinpitäjä

Pohjois-Savon hyvinvointialue
Puijonlaaksontie 2, 70210 KUOPIO
puh. 017 173 311
e-mail. kirjaamo@pshyvinvointialue.fi

Yhteyshenkilö henkilötietojen käsittelyä koskevissa asioissa on kirjaamo@pshyvinvointialue.fi, puh. 017 173 311.

Rekisterinpitäjän tietosuojavastaavan sähköpostiosoite on tietosuoja@pshyvinvointialue.fi (tarkoitettu yleiseen neuvontaan).

2. Rekisterin nimi

Tekoälyavusteinen tulkkauspalvelu (pilotointi)
Rekisterissä käsitellään tulkkauspalvelun järjestämiseen ja toteuttamiseen liittyviä henkilötietoja.

3. Henkilötietojen käsittelyn tarkoitus

Henkilötietoja käsitellään tulkkaus- ja käännöspalveluiden järjestämiseksi sosiaali- ja terveydenhuollossa. Käsittelyn tavoitteena on varmistaa palveluiden saavutettavuus, ymmärrettävyys ja yhdenvertainen kohtelu.

Tulkkauspalvelussa voidaan käyttää tekoälyavusteista tulkkausta. Tulkkaustilanteen alussa kerrotaan, jos käytössä on tekoäly ja samalla varmistetaan suostumus palvelun käyttöön. Tarvittaessa voidaan pyytää perinteinen tulkkaus. Palvelun käyttö on vapaaehtoista, eikä osallistuminen vaikuta saatuun hoitoon tai palveluun. Lisäksi varmistetaan, että tulkkauksen lopputulos on oikea ja ymmärrettävä.

Pilotoinnin aikana henkilötietoja käsitellään vain siltä osin kuin tulkkauksen toteuttaminen edellyttää. Käsittely on tilannekohtaista ja lyhytkestoista, eikä tietoja käytetä muihin tarkoituksiin. Pilotissa käsiteltyä aineistoa ei käytetä tekoälyjärjestelmän kouluttamiseen. Pilotin arvioinnissa hyödynnetään ainoastaan tilastollista tietoa, josta yksittäistä henkilöä ei voida tunnistaa suoraan tai epäsuorasti.

4. Henkilötietojen käsittelyn oikeusperuste

Käsittelyperusteet varmistuvat osana tietosuojavaikutusten arviointi (DPIA) työtä.
Henkilötietoja käsitellään rekisterinpitäjän lakisääteisen velvollisuuden noudattamiseksi (EU yleinen tietosuoja-asetus 6(1)(c). Terveyttä koskevien tietojen osalta käsittely perustuu lisäksi (EU yleinen tietosuoja-asetus 9(2)(h); tietoja käsitellään lääketieteellisiä diagnooseja tai terveys- ja sosiaalihuollon hoitoa varten; terveys- ja sosiaalihuollon palvelujen ja järjestelmien hallintoa varten.

5. Käsiteltävät henkilötiedot

Henkilötietoja saadaan rekisteröidyltä itseltään: kyllä

Henkilötietojen antaminen perustuu lakiin tai sopimukseen ja voi olla edellytys palvelun toteuttamiselle. Mikäli tarvittavia tietoja ei toimiteta, palvelua ei välttämättä voida toteuttaa palvelutilanteen vaatimalla tavalla.

Pilotissa henkilötietoja käsitellään vain siinä laajuudessa kuin on välttämätöntä tulkkaustilanteen toteuttamiseksi.

Henkilötietojen käsittelyn yhteydessä käsitellään myös epäsuoria henkilötietoja, kuten tulkkauksen kesto, käytetty kieli ja yksikkö sekä annettu palaute. Palautteen antaminen on vapaaehtoista, ja se annetaan nimettömänä.

Tulkkaustilanteessa voidaan käsitellä myös seuraavia henkilötietoja, jos ne tulevat esille:

- yleiset henkilötiedot (esim. nimi)
- erityiset henkilötiedot (esim. etnisyyteen liittyvät tiedot)
- muut tiedot (esim. asioinnin aihe)

6. Henkilötietojen säännönmukaiset tietolähteet

Siltä osin, kuin henkilötietoja ei ole kerätty sinulta, henkilötietojen säännönmukaisina tietolähteinä ovat: Pohjois-Savon hyvinvointialueen asiakas- ja potilastietojärjestelmä.

Pilotoinnin aikana ulkoisia tietolähteitä ei hyödynnetä.

7. Henkilötietojen säännönmukainen siirto tai luovuttaminen

Henkilötietoja ei siirretä eikä luovuteta Pohjois-Savon hyvinvointialueen ulkopuolelle.
Tietoja ei luovuteta ulkopuolisille itsenäisiin tarkoituksiin.

8. Tietojen siirtäminen ja luovuttaminen EU:n tai ETA-alueen ulkopuolelle

Henkilötietoja ei siirretä EU:n tai ETA-alueen ulkopuolelle kolmansiin maihin tai kansainvälisille järjestöille.

9. Rekisterin suojauksen periaatteet

Henkilötietojen suojaamisessa noudatetaan voimassa olevaa lainsäädäntöä. Tietojen käsittelyssä ja säilyttämisessä käytetään tarkoituksenmukaisia teknisiä ja organisatorisia turvatoimia. Tietoihin pääsy on rajattu vain niille henkilöille, joilla on työtehtäviensä perusteella oikeus käsitellä kyseisiä tietoja. Henkilötietoja suojataan teknisin ja organisatorisin toimenpitein, jotka on kuvattu tarkemmin terveydenhuollon ja sosiaalihuollon asiakkaan informointisivustolla.

Terveydenhuollon potilaalle - Pohjois-Savo ja Sosiaalihuollon asiakkaalle - Pohjois-Savo.

Henkilötietojen käsittelyssä noudatetaan tietojen minimointia, käyttötarkoitussidonnaisuutta sekä luottamuksellisuutta ja tietoturvaa. Suojaustoimenpiteitä ovat mm. pääsynhallinta ja käyttöoikeuksien rajaus, lokitus ja valvonta sekä salatut yhteydet.

Pilotoinnissa käsittely on rajattu minimiin ja aineisto poistetaan. Pilotissa yksittäistä henkilöä ei voida tunnistaa. Näin ollen pilottiin ei kohdistu henkilötietojen suojaamiseen liittyviä riskejä.

10. Profilointi ja automaattinen päätöksenteko

Henkilötietoja ei käytetä profilointiin tai automaattiseen päätöksentekoon.

11. Henkilötietojen säilytysaika

Pohjois-Savon hyvinvointialueen asiakas- ja potilastietojärjestelmissä henkilötietoja säilytetään asiakastietolain ja kirjanpitolain edellyttämät määräajat. Säilytysajat on määritelty tiedonohjaussuunnitelmassa. Ne perustuvat asiakastietolakiin, kirjanpitolakiin, tiedonhallintalautakunnan säilytysaikasuosituksiin sekä Kansallisarkiston seulontapäätöksiin.

Tekoälyavusteista tulkkausohjelmaa tarjoavan palveluntuottajan (Tulka Oy) järjestelmissä henkilötietoja ei käsitellä, tallenneta eikä säilytetä.

12. Tietosuojaoikeutesi

Tietosuojalainsäädäntö takaa sinulle tiettyjä oikeuksia, joilla voit varmistaa perusoikeuksiin kuuluvan yksityisyyden suojan toteutumisen. Mikäli haluat käyttää oikeuttasi, ota yhteyttä Pohjois-Savon hyvinvointialueen kirjaamoon PL 1711, 70211 KUOPIO tai kirjaamo@pshyvinvointialue.fi.

Oikeudet ovat riippuvaisia käsittelyn oikeusperusteesta. Tietyissä tapauksissa oikeuksiasi voidaan rajoittaa tietyissä tilanteissa esimerkiksi rekisterinpitäjän lakisääteisen velvoitteen vuoksi tai jos käsittely tapahtuu tieteellistä tutkimusta, tilastointia tai arkistointia varten. Jos oikeuksiasi on rajoitettu, rekisterinpitäjä toteuttaa lainsäädännön edellyttämät asianmukaiset ja tarpeelliset suojatoimenpiteet.

12.1 Oikeus suostumuksen peruuttamiseen

Jos henkilötietojasi käsitellään suostumuksesi perusteella, on sinulla mahdollisuus peruuttaa antamasi suostumus olemalla yhteydessä rekisterinpitäjän yhteyshenkilöön.

12.2. Oikeus tarkastaa itseään koskevat tiedot

Sinulla on oikeus saada tietää, käsitteleekö rekisterinpitäjä sinuun liittyviä henkilötietoja. Lisäksi sinulla on oikeus tietää, mitä sinuun liittyviä henkilötietoja käsitellään ja kuinka niitä käsitellään. Sinulla on myös oikeus saada jäljennös sinua koskevista henkilötiedoista siltä osin kuin jäljennöksen antamisella ei ole haitallisia vaikutuksia muiden oikeuksiin ja vapauksiin tai jos rekisterinpitäjällä ei ole lakiin perustuvaa perustetta kieltäytyä tietojen luovuttamisesta.

12.3. Oikeus tietojen oikaisuun

Lähtökohtaisesti sinulla on oikeus epätarkkojen tai virheellisten tietojen oikaisuun. Rekisterinpitäjä arvioi ovatko oikaistavaksi pyytämäsi tiedot puutteellisia, epätarkkoja tai virheellisiä.

12.4. Oikeus tietojensa poistamiseen

Sinulla ei lähtökohtaisesti ole oikeutta vaatia tietojesi poistamista.

Tietoja ei voida poistaa silloin, kun niiden säilyttäminen perustuu lakiin, viranomaisvelvoitteeseen tai on tarpeen sosiaali- ja terveydenhuollon palvelujen toteuttamiseksi sekä rekisterinpitäjän lakisääteisten velvollisuuksien täyttämiseksi. Sosiaali- ja terveydenhuollossa asiakastietojen säilyttämisestä säädetään erikseen laissa, ja tietojen säilyttäminen on tarpeen muun muassa hoidon jatkuvuuden, potilasturvallisuuden sekä viranomaisvalvonnan varmistamiseksi.

12.5. Oikeus käsittelyn rajoittamiseen

Sinulla voi olla oikeus rajoittaa henkilötietojen käsittelyä laissa säädetyissä tapauksissa. Rajoittamisoikeus voi tulla kyseeseen esimerkiksi, jos sinua koskevat henkilötiedot ovat mielestäsi virheellisiä, niitä käsitellään lainvastaisesti tai olet vastustanut tietojesi käsittelyä. Tässä tapauksessa voimme käsitellä henkilötietojasi vain suostumuksellasi, oikeusvaateen laatimisen, esittämisen tai puolustamisen vuoksi, yleisen edun vuoksi tai jonkun toisen henkilön oikeuksien suojaamiseksi.

12.6. Oikeus vastustaa henkilötietojen käsittelyä

Sinulla ei ole oikeutta vastustaa tietojesi käsittelyä siltä osin kuin käsittely perustuu rekisterinpitäjän lakisääteiseen velvoitteeseen tai viranomaistehtävän hoitamiseen.

Sosiaali- ja terveydenhuollon palveluiden järjestäminen on hyvinvointialueen lakisääteinen tehtävä, ja siihen liittyvä henkilötietojen käsittely on välttämätöntä palveluiden toteuttamiseksi.

Henkilötietojen käsittely mahdollistaa esimerkiksi palvelun järjestämisen, viestinnän sekä hoidon ja palvelun jatkuvuuden turvaamisen. Tämän vuoksi tietojen käsittelyä ei voida vastustaa silloin, kun se on välttämätöntä lakisääteisten tehtävien hoitamiseksi.

12.7. Oikeus tehdä valitus valvontaviranomaiselle

Sinulla on oikeus saattaa rekisterinpitäjän toiminnan lainmukaisuus Tietosuojavaltuutetun arvioitavaksi.

Yhteystiedot:
Tietosuojavaltuutetun toimisto
Käyntiosoite: Lintulahdenkuja 4, 00530 Helsinki
Postiosoite: PL 800, 00531 Helsinki
Vaihde: 029 56 66700
Faksi: 029 56 66735
Sähköposti: tietosuoja@om.fi